

ROZLICZENIE PODATKU DANIA				ROK: 20__ __	
DANE OSOBOWE WNIOSKODAWCY					
Nazwisko:		Imię:		CPR:	
PESEL:		Data ur.:			
Numer dowodu osobistego:		Telefon:			
Kody Tastselv lub NEM ID	TAK/NIE	Login:		Hasło:	
E-mail:				NEM Konto	TAK / NIE

ADRES ZAMIESZKANIA W POLSCE / DANII					
Adres w PL:					
Adres w DK:					
Zameldowanie w Danii?	TAK / NIE	Okres zameld.:		Rezydent DK?	TAK / NIE

PRACA W DANII			
Okres pracy w Danii w dniach:		Rodzaj pracy	STAŁA / TYMCZASOWA

DANE OSOBOWE WSPÓŁMAŁŻONKA					
Nazwisko:		Imię:		Rozliczenie wspólne	TAK / NIE
PESEL:		Data ur.:			

PRZYCHODY Z POLSKI LUB Z INNYCH KRAJÓW			
Podatnik:		Małżonek:	

INFORMACJE DODATKOWE / ODLICZENIA	
Czy pracodawca opłacał za Ciebie podróże do PL?	
Czy posiadasz bilety / rachunki związane z podróżami do PL?	
Ile razy podróżowałeś z DK do PL i z powrotem?	
Ilość kilometrów w jedną stronę z domu w DK do PL	
Czy pracodawca zapewniał Tobie bezpłatne wyżywienie?	
Czy pracodawca zapewniał Tobie bezpłatne zakwaterowanie?	
Czy byłeś oddelegowany do pracy w DK przez PL pracodawcę?	

KONTO BANKOWE - PREFEROWANE W KORONACH DUŃSKICH / EURO			
IBAN:			
BIC:			
Oświadczenie: Ankiętę osobową wypełniłem zgodnie ze stanem faktycznym pod rygorem odpowiedzialności karnej			
ZGODA NA PRZETWARZANIE DANYCH OSOBOWYCH			
Ja, niżej podpisana/ny wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych w podanym wyżej zakresie do realizacji zlecenia przez Biuro Borsuk S.J. i podmioty z grupy kapitałowej „Borsuk”. Informujemy, że Państwa zgoda może zostać cofnięta w dowolnym momencie.			
DATA:		PODPIS:	

NIE WYPEŁNIAĆ!					
Årsopgørelse		szt.	Forskudsopgørelse		szt.
RODO			NEM Konto:		TAK / NIE

Registration form

Foreign NemKonto for citizens



Notary

Full name:	Date:
------------	-------

Stamp

ALTERNATIVELY, signature of two witnesses:

I hereby certify, that the signature and date is true and that the signee is in reasonable condition to sign

Date:
Full name in capital letters:
Address:
National Identification no. or Danish CPR no.:
Witness' signature:

Date:
Full name in capital letters:
Address:
National Identification no. or Danish CPR no.:
Witness' signature:

Signee's signature

Date:

Signee's signature:
Full name in capital letters:
Email:

Attestation EU / EØS Zaświadczenie / kraje UE/EOG

fra den udenlandske skattemyndighed til selvangivelsen

20

for statsborgere fra medlemslandene i den Europæiske Unions (EU) og lande inden for Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (EØS)

for ansatte i den tyske offentlige tjeneste, som på grund af en tjenstlig opgave er beskæftiget uden for EU / EØS (§ 1a stk. 2 i loven om indkomstskatter)

Linie	Personlige oplysninger Osoba pod. opodatkowaniu. W przypadku małż. - małż			
	Den skattepligtige person, i forbindelse med ægtefæller: ægtemand; ved registreret partnerskab: Registreret partner A ①		Hustru / registreret partner B / żona ①	
1	Navn / Nazwisko		Navn / Nazwisko	
2	Fornavn / Imię		Fornavn / Imię	
3	Fødselsdag / Data urodzenia	Nationalitet / Obywatelstwo	Fødselsdag / Data urodzenia	Nationalitet / Obywatelstwo
4	Bopælsstat / Kraj zamieszkania		Bopælsstat / Kraj zamieszkania	
5	Postnr., by / Kod pocztowy, miejsce zamieszkania		Postnr., by / Kod pocztowy, miejsce zamieszkania	
6	Gade, nummer / ulica u numer domu		Gade, nummer / ulica u numer domu	
7	Gift siden / registreret partnerskab etableret den / Żonaty / mężatka od:	Enke/enkemand siden wdowiec/wdowa id dn.	Skilt siden / registreret partnerskab ophævet den Rozwiedziony / od dn.	Separeret siden W trwałej separacji od dn.
Indkomster, som skal beskattes i bopælsstaten Przychody podlegające opodatkowaniu w kraju zamieszkania				
Skattepligtig person / ægtemand / registreret partner A ①		Hustru / registreret partner B ① / żona		
Osoba podlegająca opodatkowaniu / mąż				
	Beløb / Valuta kwota / waluta	Beløb / Valuta kwota / waluta	Beløb / Valuta kwota / waluta	Beløb / Valuta kwota / waluta
8	Brutto-arbejds løn Wynagrodzenie brutto		Brutto-arbejds løn Wynagrodzenie brutto	
9	Omkostninger ved erhvervelse og opretholdelse af indtægt -		Omkostninger ved erhvervelse og opretholdelse af indtægt -	
10	Andre indtægter, f.eks. fra erhvervs virksomhed, kapitalformue, udløjning eller forpagtning, pensioner Indtægtens art / rodzaj przychodów		Andre indtægter, f.eks. fra erhvervs virksomhed, kapitalformue, udløjning eller forpagtning, pensioner Indtægtens art / rodzaj przychodów	
11				
12				
Underskrift Podpis				
13	Dato / data	Dato / data		
	Podpis osoby podlegającej opodatkowaniu / męża	Underskrift, skattepligtig person / ægtemand / registreret partner A	Underskrift hustru / registreret partner B / podpis żony	
① Iht. den tyske lov om registreret partnerskab (Lebenspartnerschaftsgesetz - LPartG) af 16. februar 2001 (BGBl. 2001 del I S. 266).				
Bekræftelse fra den udenlandske skattemyndighed Poświadczenie zagranicznego organu podatkowego				
14	Den udenlandske skattemyndigheds navn og adresse / Nazwa i adres zagranicznego organu podatkowego			
15				
16	Det bekræftes hermed, / Nieniejszym poświadczamy,			
	1. at den / de nævnte skattepligtige person / personer havde sin / deres bopæl i vores stat i 20__ ; ze wyżej wymieniona/e osoba/osoby podlegające opodatkowaniu, w r. 20__ miała/miały miejsce zamieszkania w naszym kraju;			
	2. at der ikke foreligger kendskab til noget, som er i modstrid med de ovenstående oplysninger om personlige forhold og indtægtsforhold. ze nic nam nie wiadomo o tym, żeby powyższe dane dotyczące warunków osobistych oraz dochodów były niezgodne z prawdą.			
17	By / Miejscowość	Dato / data	Stempel og underskrift / Pieczęć i podpis	

Informacja o przetwarzaniu danych Klientów spółki Biuro Borsuk s.j.

W związku z rozpoczęciem stosowania, od dnia 25 maja 2018r., przepisów Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 7 kwietnia 2016 roku w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej RODO) poniżej przekazujemy informacje spełniając tym samym obowiązek informacyjny zgodnie z art.13 ust.1 i 2 RODO.

Informujemy, iż Administratorem podanych przez Panią/Pana* danych osobowych, związanych z procesem sprzedaży usług jest Biuro Borsuk s.j. (NIP: 6312701112, REGON: 520544163, KRS: 0000930793) z siedzibą w Gliwicach (44-100) przy ulicy Zwycięstwa 33/III.

Z Administratorem Danych Osobowych można się skontaktować:

1. pisemnie, za pomocą poczty tradycyjnej na adres siedziby firmy,
2. mailowo na adres rodo@borsukpodatki.pl

We wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych osobowych należy kontaktować się poprzez email: rodo@borsukpodatki.pl lub na adres siedziby Administratora.

Administrator dokłada wszelkich starań, aby zapewnić wszelkie środki fizycznej, technicznej i organizacyjnej ochrony danych osobowych przed ich przypadkowym czy umyślnym zniszczeniem, przypadkową utratą, zmianą, nieuprawnionym ujawnieniem, wykorzystaniem czy dostępem, zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi przepisami.

Ponadto, informujemy, iż:

1. Pani/Pana* dane osobowe przetwarzane są w celu nawiązania, zachowania lub realizacji umów i porozumień pomiędzy Państwem a naszą firmą, prowadzenia akcji marketingowych, obsługi Państwa zleceń i dochodzenia ewentualnych roszczeń. Podstawą przetwarzania danych osobowych stanowią, zgodnie z RODO:

1.1.art.6 ust.1 lit. b) - przetwarzanie jest niezbędne do wykonania umowy, której stroną jest osoba, której dane dotyczą, lub do podjęcia działań na żądanie osoby, której dane dotyczą, przed zawarciem umowy np. wstępna wycena zlecenia, zawarcie umowy, obsługa logistyczna, obsługa reklamacji itp.;

1.2.art.6 ust.1 lit. c) - przetwarzanie jest niezbędne do wypełnienia obowiązków prawnopodatkowych ciążyących na Administratorze,

1.3.art.6 ust.1 lit. f) - dane mogą być przetwarzane w celach marketingowych (tj. marketingu produktów i usług Administratora), statystycznych i do analiz, których wynikiem nie są dane osobowe i wynik ten nie służy za podstawę podejmowania decyzji dotyczących konkretnej osoby oraz w innych prawnie uzasadnionych celach, związanych z prowadzeniem przez firmę działalności gospodarczej w tym dochodzenia roszczeń i windykacji należności,

1.4.art.6 ust.1 lit. a) - jeśli Pan/Pani wyrazi stosowną zgodę - także do celów przesłania informacji handlowej, w celach marketingowych, w formie określonej w klauzuli zgody (elektronicznej, telefonicznej).

2. Pani/Pana* dane osobowe będą przetwarzane przez okres niezbędny do realizacji, wskazanych w pkt.1, celów:

2.1.w zakresie realizacji postanowień umów, porozumień lub innych ustaleń z nich wynikających, przechowujemy Państwa dane osobowe przez czas ich obowiązywania, a po ich wygaśnięciu nie dłużej niż do czasu upływu okresów przedawnienia roszczeń z nich wynikających a przewidzianych przepisami prawa;

2.2.w celu wykonania obowiązków wynikających z przepisów prawa , w tym w szczególności podatkowych i rachunkowych , nie dłużej jednak niż przez okresy przewidziane odpowiednimi przepisami prawa;

2.3.w celach statystycznych, archiwizacyjnych i innych niż poprzednio wymienionych w oparciu o prawnie uzasadniony interes Administratora nie dłużej niż wynika to z celu takiego działania;

2.4.na potrzeby przesyłania informacji handlowej czy w celach marketingowych o ile wyraził/a Pan/Pani na to zgodę, będą przetwarzane do czasu ewentualnego cofnięcia w/w zgody lub odpadnięcia celu ich przetwarzania.

Po upływie w/w okresów Państwa dane zostaną usunięte lub poddane anonimizacji.

3. Jako podmiot gospodarczy , prowadzący działalność usługową dbamy o poufność Państwa danych. Z uwagi na konieczność zapewnienia odpowiedniej organizacji naszej firmy np. w zakresie infrastruktury informatycznej lub bieżących spraw, dotyczących naszej działalności jako przedsiębiorstwa Państwa dane mogą być przekazywane następującym odbiorcom :

3.1.naszym kontrahentom, którzy współpracują z nami w realizacji celów wskazanych w pkt .1;

3.2.upoważnionym przez Administratora pracownikom/współpracownikom spółki;

* -niepotrzebne skreślić.

- 3.3. innym podmiotom gospodarczym, współpracującym z Administratorem przy realizacji usług;
- 3.4. dostawcom usług zaopatrującym firmę w rozwiązania techniczne, informatyczne oraz organizacyjne umożliwiające świadczenie przez firmę usług oraz zarządzanie nią (w szczególności dostawcom usług teleinformatycznych, kurierskich czy pocztowych) ;
- 3.5. dostawcom usług prawnych i doradczych, w tym wspierających firmę w dochodzeniu ewentualnych roszczeń (np. kancelarie prawne i firmy windykacyjne);
- 3.6. Pani/Pana* dane osobowe mogą być udostępniane do urzędu skarbowego oraz innych podmiotów określonych przepisami prawa .

Informujemy, iż podmioty, które na nasze zlecenie dokonują przetwarzania danych osobowych działają na mocy i w oparciu o umowy powierzenia (zgodnie z art.28 RODO).

4. W związku z przetwarzaniem przez Administratora Pani/Pana* danych osobowych, przysługują Pani/Panu*:

- 4.1. Prawo dostępu do treści danych, w tym prawo do uzyskania kopii danych osobowych)- art.15 RODO,
- 4.2. Prawo do sprostowania danych - art. 16 RODO;
- 4.3. Prawo do usunięcia danych- art. 17 RODO;
- 4.4. Prawo do ograniczenia przetwarzania danych - art.18 RODO;
- 4.5. Prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych- art. 21 RODO;
- 4.6. Prawo do przenoszenia danych - art. 20 RODO,

5. Dodatkowo, przysługuje Pani/Panu* prawo do złożenia skargi do organu nadzorczego - Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

6. Administrator Danych Osobowych informuje, iż w procesie przetwarzania danych korzysta z profilowania z wykorzystaniem własnych systemów informatycznych (baza CRM). Profilowanie oznacza przetwarzanie danych osobowych polegające na wykorzystaniu Pani/Pana* danych osobowych w celu analizy Pani/Pana* preferencji (np. w przypadku profilowania marketingowego będziemy określać , którą naszą ofertą może być Pani/Pan* najbardziej zainteresowany).

7. W dowolnym momencie, niezależnie od praw wymienionych w pkt.4, może Pani/Pan* wnieść sprzeciw wobec przetwarzania Pani/Pana* danych (w tym profilowania) na potrzeby marketingu bezpośredniego . Po przyjęciu wniosku w tej sprawie jesteśmy zobowiązani do zaprzestania przetwarzania danych w tym celu, bez wpływu na zgodność z przetwarzaniem , którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem .

8. W szczególnych sytuacjach może Pani/Pan* w dowolnym momencie wnieść sprzeciw wobec przetwarzania przez nas Pani/ Pana* danych osobowych (w tym profilowania), jeśli podstawą wykorzystania danych jest nasz prawnie uzasadniony interes lub interes publiczny. W takiej sytuacji po rozpatrzeniu Pani/Pana* wniosku nie będziemy już mogli przetwarzać danych osobowych objętych sprzeciwem na tej podstawie, chyba że wykazemy, że istnieją:

8. 1. ważne prawnie uzasadnione podstawy do przetwarzania danych, które według prawa uznaje się za nadrzędne wobec Pani/Pana* interesów, praw, wolności, lub
- 8.2. podstawy do ustalenia, dochodzenia lub obrony roszczeń .

9. Z uprawnień wynikających z pkt.4, 7 i 8 możecie Państwo skorzystać kontaktując się z Administratorem Danych Osobowych pisemnie (za pomocą poczty tradycyjnej na adres siedziby firmy) lub elektronicznie na adres rodo@borsukpodatki.pl

10. Podanie przez Panią/Pana* danych osobowych ma charakter dobrowolny. Konsekwencją niepodania tych danych osobowych będzie brak możliwości nawiązania i realizacji łączących nas umów bądź zleceń dotyczących np. sprzedaży usług . Podanie przez Panią/Pana* danych osobowych jest obowiązkowe, jeżeli wynika z obowiązujących przepisów prawa.

11. Pana/Pani dane osobowe nie będą przekazywane do państw spoza Europejskiego Obszaru Gospodarczego , który tworzą państwa Unii Europejskiej oraz Islandia, Norwegia i Lichtenstein.

Gliwice /...../.....

.....
podpis Klienta